

Zeitschrift: Mobile : la rivista di educazione fisica e sport
Herausgeber: Ufficio federale dello sport ; Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola
Band: 9 (2007)
Heft: 6

Vorwort: Editoriale
Autor: Bignasca, Nicola

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«mobile» (anno 9, 2007) è nata dalla fusione delle riviste «Macolin» (1944) e «Educazione fisica nella scuola» (1890)

Editori

► Ufficio federale dello sport Macolin, rappresentato dal suo direttore, Matthias Remund

► Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola, rappresentata dal suo presidente, Joachim Laumann

Coadiutore

► L'Ufficio svizzero per la prevenzione degli infortuni upi è il nostro partner per tutte le questioni inerenti la sicurezza nello sport.

Caporedattore

Nicola Bignasca (NB)

Redazione

Lorenza Leonardi Sacino (lle), edizione italiana; Raphael Donzel (rdo), edizione francese; Francesco Di Potenza (pot), edizione tedesca

Redazione fotografica

Daniel Käsermann

Traduttori

Davide Bogiani, Gianlorenzo Ciccozzi, Roberta Ottolini Kühni, Lorenza Leonardi Sacino

Indirizzo della redazione

«mobile», UFSPO, 2532 Macolin,
Tel.: +41 (0)32 327 64 18, Fax: +41 (0)32 327 64 78,
E-mail: mobile@baspo.admin.ch,
www.mobile-sport.ch

Grafica e impaginazione

agenturtschi, Soodstrasse 53, Postfach,
8134 Adliswil 2, www.agenturtschi.ch

Annunci pubblicitari

Zollikofer AG, Alfred Hähni, Riedstrasse 11,
8824 Schönenberg, Tel.: +41 (0)44 788 25 78
Fax: +41 (0)44 788 25 79

Stampa

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen,
Tel.: +41 (0)71 272 77 77, Fax: +41 (0)71 272 75 86

Abbonamenti / Cambiamenti di indirizzo

Zollikofer AG, Leserservice, Fürstenlandstrasse 122,
9001 St. Gallen, Tel.: +41 (0)71 272 74 01,
Fax: +41 (0)71 272 75 86,
E-mail: mobileabo@zollikofer.ch

Prezzo di vendita

Abbonamento annuale (6 numeri):
Fr. 42.– (Svizzera), € 31.– (estero), mobileclub: Fr. 15.–
Numeri arretrati: Fr. 10.–/€ 7.– (spese di spedizione escluse).

Riproduzione

Gli articoli, le foto e le illustrazioni pubblicate su «mobile» sono soggetti al diritto d'autore e non possono essere riprodotti o copiati, in tutto o in parte, senza autorizzazione da parte della redazione.

La redazione declina ogni responsabilità per i testi e le fotografie inviati senza esplicita richiesta.

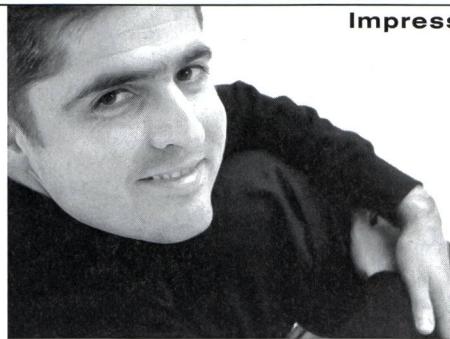
Tiratura (REMP)

Edizione in italiano: 2012 esemplari

Edizione in tedesco: 9569 esemplari

Edizione in francese: 2185 esemplari

ISSN 1422-7894



Care lettrici,
cari lettori,

► infortunarsi, che sofferenza. È la faccia brutta, ma proprio dolorosa, dello sport. A chi non è mai successo di provare questa spiacevole esperienza dalle conseguenze gravide di piccoli e grandi fastidi? Un movimento maldestro, uno scontro con l'avversario, un ostacolo imprevisto, uno sforzo o carico esagerato, e la frittata è fatta.

Una frittata estremamente indigesta per i contraccolpi negativi che provoca ai livelli più disparati. Dolore fisico, interruzione dell'attività sportiva, handicap nella motricità quotidiana. E poi ancora, diminuzione della capacità lavorativa e della frequenza scolastica. Ripercussioni fisiche e psicologiche a livello personale a cui spesso si aggiungono alti costi per la sanità pubblica.

Lo sport ha due facce negative – il doping e gli infortuni – che offusciano l'alto valore «medicamentoso» delle attività motorie e sportive. Noi addetti ai lavori tendiamo giustamente a focalizzare l'attenzione sui benefici del movimento sulla qualità di vita e sui risparmi che la comunità realizza in ambito sanitario. E questo è un ragionamento che non fa una grinza. Ciò nonostante, è solo una faccia della medaglia. In qualità di specialisti dell'educazione fisica e dello sport, è nostro dovere sensibilizzare costantemente i nostri allievi sulle cause e sulle conseguenze degli infortuni. Con la prevenzione e il buon esempio si ottengono i risultati migliori. Incidenti dovuti a negligenza sono eventi che purtroppo si verificano ancora troppo spesso nelle lezioni di educazione fisica e nelle sedute di allenamento. Solo la fatalità non si può prevenire; tutto il resto della casistica quasi sempre sì.

Gli infortuni provocano effetti collaterali come ad esempio la dispensa dalle lezioni di educazione fisica. Situazioni difficili sia per gli allievi che per i docenti. I casi più evidenti non pongono problemi in quanto sono comprovati da certificati medici. Molto più difficili da gestire sono quelle situazioni in cui per il docente è assai arduo stabilire se si tratta di un vero infortunio/malessere oppure se si trova di fronte ad un allievo che finge spudoratamente. E sì, l'infortunio può anche trasformarsi in un alibi per non frequentare le lezioni di educazione fisica. Ma siamo ottimisti: questi fantomatici infortuni sono mosche bianche, in quanto prevalgono sempre i veri incidenti che provocano vere sofferenze a cui noi dobbiamo prestare le giuste attenzioni. //

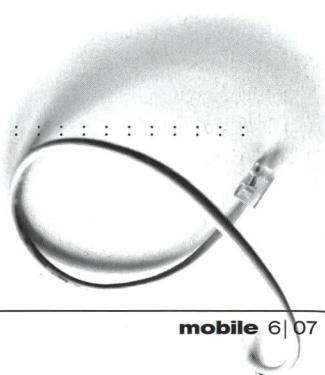
► Nicola Bignasca
mobile@baspo.admin.ch

P.S.: alcuni lettori ci hanno manifestato la loro difficoltà a gestire il tema delle dispense dalle lezioni di educazione fisica. È nostra intenzione pubblicare prossimamente un dossier dedicato a questo tema. Se avete spunti a questo proposito, fatecelo sapere.

Per saperne di più

• •

www.mobile-sport.ch
www.ufspo.ch
www.asep-svss.ch





Valigetta Perskindol Sportmed: il rapido soccorso professionale.

**La valigetta Perskindol Sportmed dei professionisti
disponibile ora per il vostro club in edizione limitata.**

Richiedete in farmacia o in drogheria una competente consulenza medica per una farmacia portatile sportiva conformata alle esigenze individuali del vostro club – e approfittate delle attraenti condizioni per la valigetta Sportmed.

**Ora a condizioni speciali in esclusiva nella vostra
farmacia o drogheria.**

Perskindol Sportmed è un progetto partner tra:



Bepanthen® DermaPlast.



Buono di consulenza farmacia sportiva.

Inviare ancora oggi o consegnare personalmente alla farmacia o drogheria di vostra scelta!

Si, desideriamo un colloquio di consulenza per una farmacia portatile sportiva conformata alle nostre esigenze, approfittando delle condizioni speciali per la valigetta Perskindol Sportmed.

Cognome / nome

Telefono / cellulare

Raggiungibile preferibilmente (ora / giorno)

E-mail

Data / firma